



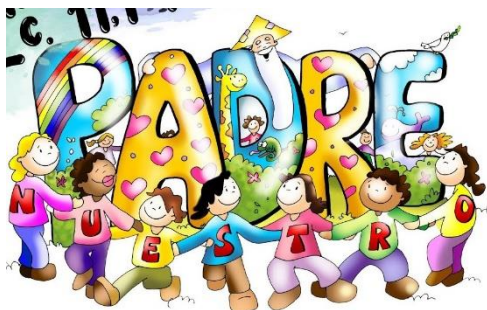
27 – julio – 2025

Misión Católica Hispanohablante de Lucerna

email: spaniermission@migrantenseelsorge-luzern.ch

www.misioncatolicalucerna.ch y <https://catolicosensuiza.ch/>

Weystrasse, 8; CH-6006 Luzern / Tel.: 041 410 13 91



17° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO, C

CANTO DE ENTRADA

<VAMOS CANTANDO AL SEÑOR, ÉL ES NUESTRA ALEGRÍA.>

La roca que nos salva es Cristo, nuestro Dios;
lleguemos dando gracias a nuestro Redentor.

Los cielos y la tierra aclaman al Señor:
Ha hecho maravillas, inmenso es su amor.

REFLEXIÓN INICIAL

La vida tiene rutinas, hábitos diarios. Sería imposible tener que pensar cada día todos los pasos que tenemos que dar en la jornada. Y surge, para el cristiano, una pregunta: ¿la oración forma parte de tus rutinas o hábitos de cada día? Si dejamos la oración sólo para “cuando sintamos la necesidad” acabaremos por no rezar nunca.

Necesitamos, como el comer o dormir, el encuentro confiado con Dios que abra nuestro corazón a la súplica, a la petición, a la gratitud, a la alabanza... Y, en última instancia, necesitamos pedir a Dios que nos dé su Espíritu Santo.

SEÑOR, TEN PIEDAD...

Que Dios, rico en misericordia tenga piedad de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna. **Amén.**

GLORIA

**Gloria a Dios en el cielo,
y en la tierra paz a los
hombres que ama el Señor.**

**Por tu inmensa gloria te
alabamos, te bendecimos,
te adoramos, te glorificamos,
te damos gracias,
Señor Dios, Rey celestial,
Dios Padre todopoderoso.**

**Señor, Hijo único, Jesucristo;
Señor Dios, Cordero de Dios,
Hijo del Padre;**

tú que quitas el pecado del mundo,

**ten piedad de nosotros;
tú que quitas el pecado del
mundo,
atiende nuestra súplica;
tú que estás sentado a la
derecha del Padre,
ten piedad de nosotros;
porque sólo tú eres Santo,
sólo tú Señor,
sólo tú Altísimo, Jesucristo,
con el Espíritu Santo
en la gloria de Dios Padre.
Amén.**

1ª LECTURA

Gén 18, 1-10a

Lectura del libro del Génesis

En aquellos días, el Señor dijo: «El clamor contra Sodoma y Gomorra es fuerte y su pecado es grave: voy a bajar, a ver si realmente sus acciones responden a la queja llegada a mí; y si no, lo sabré».

Los hombres se volvieron de allí y se dirigieron a Sodoma, mientras Abrahán seguía en pie ante el Señor.

Abrahán se acercó y le dijo: «¿Es que vas a destruir al inocente con el culpable? Si hay cincuenta inocentes en la ciudad, ¿los destruirás y no perdonarás el lugar por los cincuenta inocentes que hay en él? ¡Lejos de ti tal cosa!, matar al inocente con el culpable, de modo que la suerte del inocente sea como la del culpable; ¡lejos de ti! El juez de toda la tierra, ¿no hará justicia?».

El Señor contestó: «Si encuentro en la ciudad de Sodoma cincuenta inocentes, perdonaré a toda la ciudad en atención a ellos».

Abrahán respondió: «¡Me he atrevido a hablar a mi Señor, yo que soy

polvo y ceniza! Y si faltan cinco para el número de cincuenta inocentes, ¿destruirás, por cinco, toda la ciudad?».

Respondió el Señor: «No la destruiré, si es que encuentro allí cuarenta y cinco».

Abrahán insistió: «Quizá no se encuentren más que cuarenta».

Él dijo: «En atención a los cuarenta, no lo haré». Abrahán siguió hablando: «Que no se enfade mi Señor si sigo hablando. ¿Y si se encuentran treinta?».

Él contestó: «No lo haré, si encuentro allí treinta».

Insistió Abrahán: «Ya que me he atrevido a hablar a mi Señor, ¿y si se encuentran allí veinte?».

Respondió el Señor: «En atención a los veinte, no la destruiré».

Abrahán continuó: «Que no se enfade mi Señor si hablo una vez más: ¿Y si se encuentran diez?».

Contestó el Señor: «En atención a los diez, no la destruiré».

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

SALMO RESPONSORIAL

Sal 138(137), 1bcd-2a. 2bcd-3. 6-7ab. 7c-8

***R/* Cuando te invoqué, me escuchaste, Señor.**

Te doy gracias, Señor, de todo corazón,
porque escuchaste las palabras de mi boca;
delante de los ángeles tañeré para ti;
me postraré hacia tu santuario. *R/*

Daré gracias a tu nombre: por tu misericordia y tu lealtad,
porque tu promesa supera tu fama.
Cuando te invoqué, me escuchaste,
acreciste el valor en mi alma. *R/*

El Señor es sublime, se fija en el humilde,
y de lejos conoce al soberbio.
Cuando camino entre peligros, me conservas la vida;
extiendes tu mano contra la ira de mi enemigo. *R/*

Tu derecha me salva. El Señor completará sus favores conmigo.
Señor, tu misericordia es eterna,
no abandones la obra de tus manos. *R/*

2ª LECTURA

Col 2, 12-14

Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los Colosenses.

Hermanos:

Por el bautismo fuisteis sepultados con Cristo y habéis resucitado con él, por la fe en la fuerza de Dios que lo resucitó de los muertos.

Y a vosotros, que estabais muertos por vuestros pecados y la incircuncisión de vuestra carne, os vivificó con él.

Canceló la nota de cargo que nos condenaba con sus cláusulas contrarias a nosotros; la quitó de en medio, clavándola en la cruz

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

ALELUYA

Rm 8, 15bc

Habéis recibido un Espíritu de hijos de adopción, en el que clamamos: «¡Abba, Padre!».

EVANGELIO

Lc 11, 1-13

El Señor esté con vosotros. **Y con tu espíritu.**

✠ Lectura del Santo Evangelio según San Lucas. **Gloria a ti, Señor**

Una vez que estaba Jesús orando en cierto lugar, cuando terminó, uno de sus discípulos le dijo: «Señor, enséñanos a orar, como Juan enseñó a sus discípulos».

Él les dijo: «Cuando oréis, decid: “Padre, santificado sea tu nombre, venga tu reino, danos cada día nuestro pan cotidiano, perdónanos nuestros pecados, porque también nosotros perdonamos a todo el que nos debe, y no nos dejes caer en tentación”».

Y les dijo: «Suponed que alguno de vosotros tiene un amigo, y viene durante la medianoche y le dice: “Amigo, préstame tres panes, pues uno de mis amigos ha venido de viaje y no tengo nada que ofrecerle”; y, desde dentro, aquel le responde: “No me molestes; la puerta ya está cerrada; mis niños y yo estamos acostados; no puedo levantarme para dártelos”; os digo que, si no se levanta y se los da por ser amigo suyo, al menos por su importunidad se levantará y le dará cuanto necesite.

Pues yo os digo a vosotros: pedid y se os dará, buscad y hallaréis, llamad y se os abrirá; porque todo el que pide recibe, y el que busca halla, y al que llama se le abre.

¿Qué padre entre vosotros, si su hijo le pide un pez, le dará una serpiente en lugar del pez? ¿O si le pide un huevo, le dará un escorpión? Si vosotros, pues, que sois malos, sabéis dar cosas buenas a vuestros hijos, ¿cuánto más el Padre del cielo dará el Espíritu Santo a los que le piden?».

Palabra del Señor. **Gloria a ti, Señor Jesús.**

CREDO

**Creo en un solo Dios,
Padre Todopoderoso,
Creador del cielo y de la
tierra, de todo lo visible y lo
invisible.**

**Creo en un solo Señor,
Jesucristo, Hijo único de
Dios, nacido del Padre antes
de todos los siglos.
Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios
verdadero,
engendrado, no creado,
de la misma naturaleza del
Padre,
por quien todo fue hecho.
Que por nosotros, los
hombres,
y por nuestra salvación bajó
del cielo,
y por obra del Espíritu Santo
se encarnó de María, la
Virgen, y se hizo hombre.
Y por nuestra causa fue
crucificado
en tiempos de Poncio Pilato,
padeció y fue sepultado,**

PETICIONES

«Pedid y se os dará, porque todo el que pide recibe», nos ha dicho el Señor. Oremos, pues, confiadamente:

**y resucitó al tercer día según
las Escrituras,
y subió al cielo y está
sentado a la derecha del Padre,
y de nuevo vendrá con gloria
para juzgar a vivos y
muertos,
y su reino no tendrá fin.
Creo en el Espíritu Santo,
Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del
Hijo,
que con el Padre y el Hijo
recibe una misma adoración
y gloria,
y que habló por los profetas.
Creo en la Iglesia,
que es una, santa católica y
apostólica.
Confieso que hay un solo
bautismo para el perdón de
los pecados.
Espero la resurrección de
los muertos
y la vida del mundo futuro.
Amén.**

1. Por el papa, obispos y sacerdotes; y por todos los miembros de la Iglesia. Roguemos al Señor.

TE ROGAMOS, ÓYENOS.

2. Por los dirigentes económicos y políticos de nuestro mundo. Por la paz en el mundo. Roguemos al Señor.
3. Por todos los jóvenes voluntarios que colaboran en los campamentos y actividades del verano con niños y jóvenes. Roguemos al Señor.
4. Por los soldados muertos en los frentes de batalla y por las víctimas de la carretera; y por sus familiares y amigos. Roguemos al Señor.
5. Por todos nosotros, por los miembros de nuestras familias, por nuestros enfermos y difuntos. Roguemos al Señor.

Escucha, Señor, la oración de tu Iglesia, que ora en el nombre de tu Hijo, Jesucristo, nuestro Señor. **Amén.**

CANTO OFERTORIO

Llevemos al Señor, el vino y el pan.

Llevemos al altar, la vid y el trigo.

<EL SEÑOR NOS AMÓ, POR
SIEMPRE NOS AMARÁ.>

Llevemos al Señor, pureza y amor.

Llevemos al altar, justicia, hermandad.

Llevemos al Señor, trabajo y dolor.

Llevemos al altar, ofrendas de paz.

«ORAD HERMANOS PARA QUE (...), PADRE TODOPODEROSO.»

LEEMOS EN EL MISAL ROMANO: El pueblo *se pone de pie* y responde:

**El Señor reciba de tus manos
este sacrificio, para alabanza**

**y gloria de su nombre, para
nuestro bien y el de toda su
santa Iglesia.**

PREFACIO

El Señor esté con vosotros. **Y con tu espíritu.**

Levantemos el corazón. **Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

Demos gracias al Señor, nuestro Dios. **En verdad es justo y necesario.**

SANCTUS

Santo, santo, santo es el Señor.

Hosanna en las alturas.

Bendito es el que viene en nombre
del Señor.

En unión del coro de tus ángeles en

el cielo, te alaba el coro de tus

santos en la tierra.

Hosana en el cielo.

ELEVACIÓN DEL PAN Y DEL VINO DURANTE LA PLEGARIA EUCARÍSTICA

Se adora **en silencio**. Las **campanillas** de los monaguillos nos lo recuerdan.

ESTE ES EL SACRAMENTO DE NUESTRA FE:

**Anunciamos tu muerte,
proclamamos tu resurrección,**

¡Ven, Señor Jesús!

POR CRISTO, CON ÉL Y EN ÉL (...) TODO HONOR Y TODA GLORIA, POR LOS
SIGLOS DE LOS SIGLOS: **AMÉN.**

PADRE NUESTRO

**PADRE NUESTRO,
que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre;
venga a nosotros tu reino;
hágase tu voluntad
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día;**

**perdona nuestras ofensas,
como también nosotros
perdonamos a los que nos
ofenden;
no nos dejes caer en la
tentación,
y líbranos del mal. Amén.**

CANTO DEL CORDERO DE DIOS

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros. (x2)

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo,
danos la paz.

«ESTE ES EL CORDERO... DICHOSOS LOS LLAMADOS A ESTA CENA»

**Señor, no soy digno de que
entres en mi casa, pero una**

**palabra tuya bastará para
sanarme.**

ACCIÓN DE GRACIAS (Pedro Fraile)

De niño repetía oraciones de memoria.

Mis padres me las enseñaron,
con el amor de quien
lo vive y lo cree.

De adolescente me rebelé
preguntando si Dios me escuchaba
y si quería lo mejor para mí.

La vida pasa
y lleva su ritmo.

La vida te enseña
a ser humilde y saber pedir.

La vida te descubre

que ni lo sabes ni lo puedes todo,
y necesitas consejo, constancia y luz.

Dios ya no es el motor inmóvil
frío y lejano, académico.

Dios es el Padre al que hablo
y escucho como un niño.

Jesús nos enseña a orar
y nos dice:

«pedid que venga su Reino»,
«pedid el Espíritu Santo». Amén.

CANTO FINAL

ESTRELLA Y CAMINO PRODIGIO DE AMOR
DE TU MANO MADRE HALLAMOS A DIOS.

1) Todos los siglos están mirando hacia ti,
todos escuchan tu voz temblando en un sí.

Cielos y tierra se dan en tu corazón,
como un abrazo de paz, ternura y perdón.

2) Tú nos lo diste en Belén, en pobre
portal;

en tu regazo le ven el rey y el zagal.
Tú nos lo diste en la cruz, altar de dolor;
muerto en tus brazos está un Dios
redentor.

3) Toda la Iglesia con fe eleva un clamor,
puestos los ojos en ti, la madre de Dios.
Puente y sendero de amor, sublime misión
la de traernos a Dios en tu corazón

Domingos 20 y 27 de JULIO: 16° y 17° del TO, C.

¡¡¡ESTAMOS DE VACACIONES!!!

NO HAY MISA EN ESPAÑOL EN NINGUNA DE LAS IGLESIAS HABITUALES

Domingo 3 de AGOSTO: 18° domingo del TO, C.
Sólo Eucaristía en KREUZKAPELLE (Sursee): 9:00; y
en MARIAHILF (Lucerna) a las 11:00.

Domingo 10 de AGOSTO: 19° domingo del TO, C.
Eucaristía en KREUZKAPELLE (Sursee) a las 9:00;
en MARIAHILF (Lucerna) a las 11:00.

Viernes 15 de agosto: La Asunción de Ntra. Sra.
Eucaristía en MARIAHILF (Lucerna) a las 11:00.

Domingo 17 de AGOSTO: 20° domingo del TO, C.
Eucaristía en KREUZKAPELLE (Sursee) a las 9:00;
en MARIAHILF (Lucerna) a las 11:00.

Domingo 24 de AGOSTO: 21° domingo del TO, C.
Eucaristía en KREUZKAPELLE (Sursee) a las 9:00;
en MARIAHILF (Lucerna) a las 11:00.

Domingo 31 de AGOSTO: 22° domingo del TO, C.
Eucaristía en KREUZKAPELLE (Sursee) a las 9:00; en MARIAHILF (Lucerna) a las 11:00.

Sábado 6 de SEPTIEMBRE: Vísperas del 23° domingo del TO, C.
En STA. ANNA KAPELLE (Baar), Eucaristía a las 18:00 h.

Domingo 7 de SEPTIEMBRE: 23° domingo del TO, C.
Eucaristía en KREUZKAPELLE (Sursee): 9:00; en MARIAHILF (Lucerna) a las 11:00

Domingo 14 de SEPTIEMBRE: La Exaltación de la Santa Cruz.
Eucaristía en KREUZKAPELLE (Sursee): 9:00;
en MARIAHILF (Lucerna) a las 11:00; en GUT HIRT (Zug) a las 18:30 h.

Sábado 20 de SEPTIEMBRE: Vísperas del 25° domingo del TO, C.
En STA. ANNA KAPELLE (Baar), Eucaristía a las 18:00 h.

Domingo 21 de SEPTIEMBRE: 25° domingo del TO, C.
Eucaristía en KREUZKAPELLE (Sursee): 9:00; en MARIAHILF (Lucerna) a las 11:00

